

# OMEGA

Pièces de rechange - *Spare parts* - Piezas de recambio - *Ersatzteile* - Pezzi di ricambio

## Calibre 251 (R 13.5 SC AM 17 pierres)

Seconde au centre  
*Sweep second*  
Segundero central  
*Zentrumsekunde*  
Secondi al centro

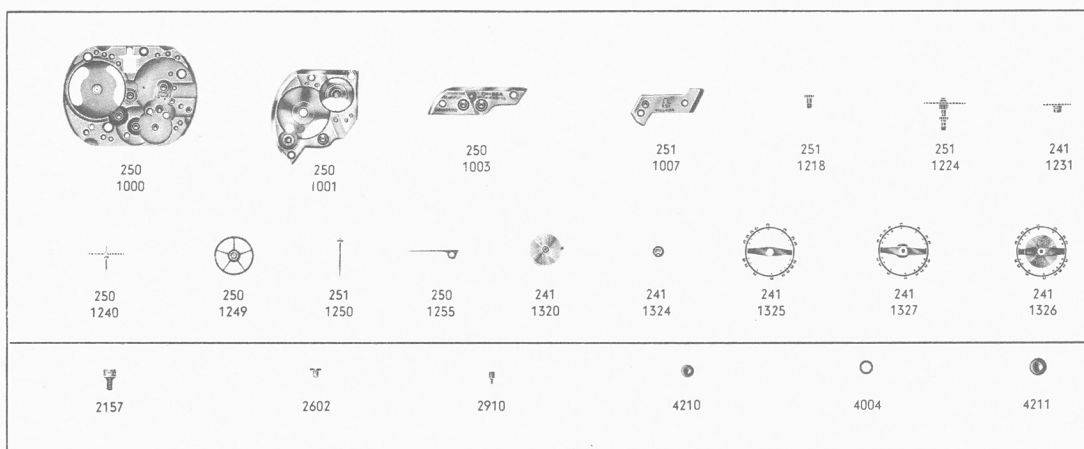
Antimagnétique  
*Non magnetic*  
Antimagnético  
*Antimagnetisch*  
Antimagnetico

Marqué sur le pont:  
*Marked on the bridge:*  
Marcado en el puente:  
*Bezeichnung der Brücke:*  
Marcato sul ponte:

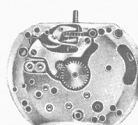
**251**

Pièces de rechange différant de celles du calibre de base:  
*Spare parts which differ from those of the basic calibre:*  
Piezas de recambio que difieren de las del calibre de base:  
*Ersatzteile, die sich von denjenigen des Grundkalibers unterscheiden:*  
Pezzi di ricambio differenti di quelli del calibro di base:

### 240 (R 13.5 15 pierres)



**L : 17.50 mm**  
**I : 13.50 mm**  
**Ht : 3.25 mm**  
**N : 21600**



N°	DÉSIGNATION	DESIGNATION	DESIGNACION	BEZEICHNUNG	DESIGNAZIONE
250.1000	Platine	<i>Plate</i>	Platina	<i>Werkplatte</i>	Piastra
250.1001	Pont de barillet	<i>Barrel bridge</i>	Puente de cubo	<i>Federhausbrücke</i>	Ponte del bariletto
250.1003	Pont de rouage (de finissage)	<i>Train wheel bridge</i>	Puente de rodaje	<i>Räderwerkbrücke</i>	Ponte del ruotismo
251.1007	Pont de seconde au centre	<i>Sweep second cock</i>	Puente de segundero central	<i>Zentrumsekunden- kloben</i>	Ponte per ruota dei secondi al centro
251.1218	Chaussée, hauteur 1.90	<i>Cannon pinion, height 1.90</i>	Cañón de minutos, altura 1.90	<i>Minutenrohr, Höhe 1.90</i>	Rocchetto dei minuti, altezza 1.90
251.1224	Roue de centre avec chaussée, hauteur 4.37	<i>Centre wheel with cannon pinion, height 4.37</i>	Rueda de centro con cañón de minutos, altura 4.37	<i>Minutenrad mit Minutenrohr, Höhe 4.37</i>	Ruota di centro con rocchetto dei minuti, altezza 4.37
241.1231	Roue des heures, hauteur 1.16	<i>Hour wheel, height 1.16</i>	Rueda de horas, altura 1.16	<i>Stundenrad, Höhe 1.16</i>	Ruota delle ore, altezza 1.16
250.1240	Roue moyenne	<i>Third wheel</i>	Rueda primera	<i>Kleinbodenrad</i>	Ruota mediana
250.1249	Roue entraîneuse sur roue moyenne	<i>Driving wheel over third wheel</i>	Rueda de arrastre sobre rueda primera	<i>Mitnehmerrad über Kleinbodenrad</i>	Ruota conduttrice su ruota mediana
251.1250	Pignon de seconde au centre	<i>Sweep second pinion</i>	Piñón de segundero central	<i>Zentrum- sekundentrieb</i>	Pignone dei secondi al centro
250.1255	Ressort-friction du pignon de seconde au centre	<i>Friction spring for sweep second pinion</i>	Muelle-fricción del piñón de segundero central	<i>Friktionsfeder für Zentrum- sekundentrieb</i>	Molla a frizione del pignone dei secondi al centro
241.1320	Spiral réglé	<i>Hairspring, regulated</i>	Espiral regulado	<i>Spirale regliert</i>	Spirale regolata
241.1324	Plateau	<i>Roller</i>	Platillo	<i>Hebelscheibe</i>	Disco
241.1325	Balancier	<i>Balance</i>	Volante	<i>Unruh</i>	Bilanciere
241.1326	Balancier pivoté avec plateau	<i>Balance with roller pivoted</i>	Volante pivotéado con platillo	<i>Unruh mit Welle und Hebelscheibe</i>	Bilanciere con albero e disco
241.1327	Balancier avec spiral	<i>Balance with hair- spring, regulated</i>	Volante con espiral	<i>Unruh mit Spirale</i>	Bilanciere con spirale
2157	Vis de pont de seconde au centre	<i>Screw for: sweep second cock</i>	Tornillo de puente de segundero central	<i>Schraube für Zentrumsekunden- radkloben</i>	Vite del ponte per ruota dei secondi al centro
2602	Vis de ressort- friction du pignon de seconde au centre	<i>Screw for: friction spring of sweep second pinion</i>	Tornillo de muelle- fricción del piñón de segundero central	<i>Schraube für Frik- tionsfeder für Zen- trumsekundentrieb</i>	Vite per la molla a frizione del pignone dei secondi al centro
2910	Vis de balancier	<i>Screw for: balance</i>	Tornillo de volante	<i>Schraube für Unruh</i>	Vite del bilanciere
4210	Pierre de pignon de seconde au centre	<i>Jewel for sweep second pinion</i>	Piedra de piñón de segundero central	<i>Stein für Zentrum- sekundentrieb</i>	Pietra del pignone dei secondi al centro
4004	Pierre de roue de centre, dessous	<i>Jewel for centre wheel, lower</i>	Piedra de rueda de centro, debajo	<i>Stein für Minuten- rad, unten</i>	Pietra della ruota di centro, sotto
4211	Pierre de roue moyenne, dessus	<i>Jewel for third wheel, upper</i>	Piedra de rueda primera, encima	<i>Stein für Klein- bodenrad, oben</i>	Pietra della ruota mediana, sopra